

del resto de su pueblo.
No estará siempre enojado
porque le gusta demostrar su fiel amor.
19 Tendrá otra vez compasión de nosotros,
perdonará nuestras culpas
y arrojará todos nuestros pecados
a las oscuras profundidades del mar.

20 Muestra tu lealtad a Jacob*
y tu fiel amor a Abraham^a,
como prometiste hace mucho tiempo
a nuestros antepasados.

^a7:20 *Abraham* Su nombre se usa aquí para referirse a todo el pueblo de Israel. Ver vocabulario.

Nahúm

1 ¹Este libro trata de la profecía de Nahúm de Elcós, la visión que tuvo de parte de Dios acerca de la ciudad de Nínive^b.

El Señor está furioso con Nínive

2 El SEÑOR es Dios celoso y vengador.
El SEÑOR es vengador,
pues no hay ira mayor que la suya.
El SEÑOR se venga
de los que se ponen en contra suya
y se enfurece contra sus enemigos.
3 El SEÑOR no se enoja con facilidad,
y también es muy fuerte.
El SEÑOR no dejará sin castigo al culpable.
Anda entre torbellinos
y tormentas de arena.
Las nubes son el polvo de sus pies.
4 Regaña al mar y este se seca;
hace evaporar todos los ríos.
El Basán* y el Carmelo* se resecan;
las flores del Líbano se marchitan.
5 Ante él tiemblan las montañas
y se derriten los montes.
El mundo entero
y cada uno de los que lo habitan
tiemblan ante él.
6 ¿Quién podrá enfrentarsele
cuando se enfurezca?
¿Quién podrá soportar el calor de su furia?
Su ira se esparce como el fuego
y hasta las rocas son destruidas a su paso.
7 El SEÑOR es bueno.
Es refugio en tiempos difíciles
y protector de los que acuden a él.
8 Pero a sus enemigos
los destruye por completo,
como una gran inundación,
y los perseguirá hasta llevarlos
a la oscuridad.
9 ¿Qué hacen algunos tramando planes
contra el SEÑOR?
Él desbaratará esos planes y se asegurará
de que no surja nuevamente la hostilidad.

^b1:1 *Nínive* La capital de Asiria. Asiria destruyó a Israel en los años 722–721 a. C.

10 Aunque sean como espinos enredados
y borrachos saturados de licor,
ellos serán consumidos como paja seca.
11 De ti, Judá^c,
vino uno que está tramando planes
contra el SEÑOR,
y aconsejando a la gente a hacer maldades.
12 Esto es lo que dice el SEÑOR:
«Aunque ahora los asirios
estén sanos y sean muchos,
de todas maneras serán cortados
y desaparecerán.
Judá, te he hecho sufrir,
pero no te haré sufrir más.
13 Destrozaré el yugo que pesa sobre ti,
romperé las ataduras que te aprisionan».
14 Pero, en cuanto a ti, rey de Nínive,
el SEÑOR ha dado esta orden:
«No tendrás descendientes,
destruiré todo ídolo y toda estatua
que haya en el templo de tus dioses.
Te tendré lista la tumba
porque no vales nada».

15 De las montañas viene
un mensajero que trae buenas noticias,
que proclama paz.
Judá, celebra tus festivales,
cumple a Dios tus promesas,
pues aquel perverso nunca más te atacará;
será completamente destruido.

Nínive será destruida

2 ¹Nínive, un enemigo se acerca
para atacarte.
Así que haz guardia en las murallas,
cuida los caminos.
¡Fortalécete y prepárate para la batalla!
2 El SEÑOR restaurará
el orgullo de Jacob*, el de Israel,
porque los soldados enemigos lo saquearon
y destruyeron sus viñas.
3 Son rojos los escudos de aquellos soldados

^c1:11 *Judá* o *Nínive*. El hebreo es oscuro.

- y rojo carmín sus uniformes.
El hierro de sus carros está al rojo vivo,
mientras se preparan para la batalla
y vibran sus lanzas.
- ⁴ Los carros de combate corren a su antojo
por las calles
y pasan a toda velocidad por las plazas.
Parecen carbones encendidos
cuando están al rojo vivo;
aparecen como relámpagos.
- ⁵ El enemigo da órdenes a sus oficiales
y ellos se atropellan
de lo rápido que responden.
Se apresuran a ir hacia la muralla
y hacen la torre de asalto.
- ⁶ Son abiertas las compuertas
que detienen los ríos,
de modo que el palacio es destruido.
- ⁷ A la reina^a la llevan cautiva,
y los soldados sacan a sus servidoras.
Su llanto es tan triste
como el de las palomas;
se dan golpes de pecho.
- ⁸ Nínive es como un estanque,
que se desocupa rápidamente.
Les gritan: «¡Alto! ¡Deténganse!»
pero nadie hace caso.
- ⁹ ¡Agarren la plata! ¡Tomen el oro!
No hay límite a los tesoros que saquear
ni a la abundancia de objetos preciosos.
- ¹⁰ Ahora está desolada, destruida, devastada.
El corazón de la gente se derrite de miedo,
las rodillas tiemblan de temor,
se siente un vacío en el estómago
y las caras palidecen.
- ¹¹ ¿Qué se hizo ahora
la que se consideraba la cueva del león?
El león, la leona y sus cachorros
vivían allí sin ningún temor.
- ¹² El león mataba a su presa
para alimentar a las leonas
y a sus cachorros.
Llenaba de presas su cueva
y de carne desgarrada su guarida.
- ¹³ El SEÑOR Todopoderoso dice:
«Aquí estoy en tu contra.
Voy a prender fuego
a tus carros de combate
y los dejaré hechos humo.
Mataré a espada a tus cachorros.
No volverás a salir a cazar
a nadie en la tierra;
nadie escuchará de nuevo
las noticias de tus mensajeros».
- 3** *Malas noticias para Nínive*
¹Pobre de ti, ciudad asesina,
no eres más que una mentira.
- Estás llena de rapiña
y nunca estás sin presa.
- ² Se pueden escuchar
los sonidos de látigos,
de ruedas y caballos al galope
con sus carros saltando tras ellos.
- ³ Ataca la caballería, brillan las espadas,
resplandecen las lanzas.
Hay montones de muertos,
muchos cadáveres, innumerables.
Hay tantos muertos
que la gente tropieza con ellos.
- ⁴ Todo eso sucedió
por culpa de esa prostituta,
la bruja hermosa y seductora
que con sus seducciones esclavizó naciones,
y con sus conjuros, pueblos enteros.
- ⁵ El SEÑOR Todopoderoso dice:
«Estoy en contra tuya;
te voy a levantar las faldas hasta la cara,
les mostraré a las naciones tu desnudez
y a los reinos tu deshonra.
- ⁶ Echaré cosas asquerosas sobre ti,
te trataré mal para que todos se burlen.
- ⁷ Desde ese momento,
todo el que te vea huirá de ti,
dirán: “Nínive está en ruinas”,
¿quién llorará por ella?
¿Dónde encontrar a alguien
que la consuele?»
- ⁸ ¿Te crees mejor que Tebas^b, la del río Nilo?
Tebas también tenía agua a su alrededor
y la usaba para protegerse de sus enemigos.
- ⁹ Etiopía y Egipto la protegieron
con su inmenso poder,
también Fut y Libia le dieron su apoyo.
- ¹⁰ Pero así y todo, Tebas fue desterrada
y sus habitantes fueron llevados cautivos.
En cada esquina sus niños pequeños
fueron estrellados.
Sobre su gente importante
echaron suertes*;
sus grandes personajes fueron encadenados.
- ¹¹ Así también, tú caerás como un borracho.
Tratarás de esconderte,
buscando refugio de tu enemigo.
- ¹² Todas tus fortalezas
serán como árboles de higos,
que cuando están cargados
de higos bien maduros,
llega alguien, sacude el árbol
y los higos caen derecho en su boca.
- ¹³ Tus tropas son como mujeres.
Las puertas del país
están abiertas de par en par
para tus enemigos.
El fuego ha destruido
las barras que las mantenían cerradas.

^a2:7 *reina* Se refiere probablemente a la ciudad de Nínive.

^b3:8 *Tebas* Importante ciudad de Egipto que fue destruida por el ejército asirio en el año 663 a. C.

- 14 Abastécete de agua para resistir el asedio;
refuerza tus defensas.
Métete en el barro, písalo
y toma el molde para hacer ladrillos.
- 15 Puedes hacer todo esto
y aun así serás consumida por el fuego
y la espada te matará.
El fuego te devorará
como langostas que vienen
y devoran todo a su paso.
Reprodúcete tanto como las langostas,
reprodúcete tanto como los saltamontes.
- 16 Aumenta tus negociantes,
más que las estrellas en el cielo.
Como langostas se comerán todo
y después se irán.
- 17 Tus gobernantes son también

como langostas.
Tus funcionarios son como insectos
que acampan en las paredes en un día frío,
pero cuando sale el sol vuelan,
y nadie sabe para dónde se fueron.

- 18 Rey de Asiria,
tus pastores están dormidos,
tu gente importante se fue a descansar;
tu pueblo está esparcido por los montes
y no hay quién lo vuelva a juntar.
- 19 No hay forma de curar tu fractura;
tu herida es incurable.
Se alegra todo el que oye
las noticias de tu destrucción,
pues, ¿quién no sufrió
tu crueldad sin límite?

Habacuc

- 1** Esta es la profecía que tuvo en visión el profeta Habacuc:

Habacuc se queja ante Dios

- 2 SEÑOR, te llamo y no respondes,
¿hasta cuándo seguirás así?
Clamo a ti porque hay violencia,
y no haces nada por salvar a los que sufren.
- 3 ¿Por qué me haces ver tanta maldad
y perversión?
¿Por qué tengo que presenciar
tanto saqueo y violencia?
Hay pleitos
y en los juicios la gente pelea entre sí.
- 4 La ley no se cumple y no se hace justicia.
Los perversos destruyen a los justos
y no se hace justicia.

Dios le responde

- 5 «Observen las naciones
y asómbrense; admírense.
Sucederá en estos días
algo que ustedes no podrán creer
aunque hubiera quien se lo contara.
- 6 Porque yo levanto a los caldeos*,
esa gente cruel e impulsiva
que va por toda la tierra
apoderándose de territorios
que no le pertenecen,
7 aterrorizando a los demás
y respetando sólo sus propias leyes.
- 8 Sus caballos son más rápidos que leopardos
y más veloces que lobos nocturnos.
Haré que vengan galopando
desde tierras lejanas.
Serán tan rápidos como buitres
que se lanzan para devorar su presa.

- 9 Todos ellos traerán violencia
y avanzarán con rapidez,
directo hacia sus víctimas.
Tomarán tantos prisioneros
como granos de arena.
- 10 Se burlarán de los reyes
y harán chistes de los altos funcionarios.
Se burlarán de todas las ciudades
fortificadas.
Harán terraplenes para escalar sus murallas
y capturarán con facilidad esas ciudades.
- 11 Luego se irán de allí como el viento;
creen que su dios es su fuerza».

Segunda queja de Habacuc

- 12 SEÑOR, tú siempre has existido.
Mi santo Dios, tú nunca morirás.
SEÑOR, ¿elegiste a Babilonia
para hacer justicia?
Roca* mía, ¿creaste a Babilonia
para castigar a Israel?
- 13 Tus ojos son demasiado puros
como para mirar el mal.
Serías incapaz de observar la maldad.
Entonces, ¿por qué no te molestas
al ver a esos traidores?
¿Por qué callas cuando el perverso
destruye al justo?
- 14 Has hecho que los seres humanos
sean como peces en el mar;
como criaturas sin dirigentes.
- 15 Babilonia atrapa a todos con su anzuelo
y los captura con su red.
Los atrapa a todos en su malla
y se siente feliz por ello.
- 16 Babilonia le ofrece sacrificios a su red,
y le quema incienso a su malla

License Agreement for Bible Texts

World Bible Translation Center

Last Updated: September 21, 2006

Copyright © 2006 by World Bible Translation Center

All rights reserved.

These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online ad space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version™ in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at distribution@wbtc.com.

World Bible Translation Center

P.O. Box 820648

Fort Worth, Texas 76182, USA

Telephone: 1-817-595-1664

Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE

E-mail: info@wbtc.com

WBTC's web site – World Bible Translation Center's web site: <http://www.wbtc.org>

Order online – To order a copy of our texts online, go to: <http://www.wbtc.org>

Current license agreement – This license is subject to change without notice. The current license can be found at: <http://www.wbtc.org/downloads/biblelicense.htm>

Trouble viewing this file – If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher. Download Adobe Acrobat Reader from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html>

Viewing Chinese or Korean PDFs – To view the Chinese or Korean PDFs, it may be necessary to download the Chinese Simplified or Korean font pack from Adobe. Download the font packs from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrasianfontpack.html>